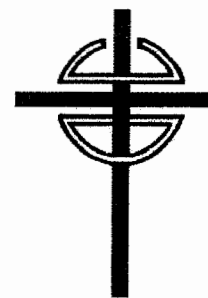


1. We welcome all first-time visitors to EFCOC.
2. Pr. Chen Left last Friday to Indiana for the ordination of their senior pastor, and he will preach over there today. Please pray.
3. Children: For today and 12/17, Christmas Musical practice will be from 12:30-2:45 in the Sanctuary.
4. Are you a parent of a High School student? If so, please attend a Parents Meeting next Sunday (12/17) in the LafPac room from 1-1:30pm. We will discuss the upcoming discipleship program for EFCOC High Schoolers.
5. Winter Retreat: 12/29/06-1/1/07. We have had 34 people sign up so far. We need some parents to attend the winter retreat to help supervise the youth. If you are interested, please sign up with Cheri.
6. Short Term Mission to New Zealand: 4/5 to 4/21. Please contact Susanna before 12/10, if you are interested.
7. Corrected offering amount for Nov. is \$36,432.47.
8. The church will provide breakfast every Sunday at 8:45am, and followed by a prayer meeting at 9am in room 208.
9. Christmas Celebration : Please pray for the preparation of the program, and invitation. Deacon Corell Leu is the person in charge.
 - a. Christmas Celebration Evening : 12/23. Theme: Love.
 - b. Christmas Sunday Service: 12/24 10:00am.
10. Computer software workshop - Using Photo Story software to serve God. Participants can make video from pictures for mission trips, family albums, and presentations. 12/24 Sunday 1 pm to 2 pm classroom 209. Please bring your own computers and digital pictures. Please register with deacon David Shieh before 12/10, Tel: 714-378-0688.
11. Library: a. EFCOC has a gift of 2007 Calender for each family. b. There is also a gift pack of \$5.50, inside is CD's, planner & cartoons. Ideal for Christmas gift. Please come to library to purchase.
12. Pray for Mr. Tsong-hui Liu and sister Kuei-mei. They are going to Serbia for 40 days on a mission trip, leaving Tuesday 12/12.
13. Church Body : a. It's Noah's 1st. birthday (son of Danny & Amy Cheng). Please enjoy birthday cake and celebrate with them.
 - b. Everyone is invited to come celebrate Andrew's first birthday with us! The party will be (weather permitting) on Saturday, December 16th from 11:30-1:30 at Ford Park in Fullerton on the corner of Wilshire and Chapman Ave. Please RSVP TODAY to Gabe and Cheri at (714) 526-4679. We hope to see you there!
 - c. Sister Annie Yang's father had a stroke in Taiwan. Please pray.
 - d. Lena & Nancy's grandma passed away on 12/2 in Taiwan. Age 76. She was buried last Friday.
 - e. Samuel Yang's father already discharged from hospital. Praise God.



柑縣台福基督教會

Evangelical Formosan Church
of
Orange County

12月10日2006年

2450期

●Worship/主日崇拜程序●

English 9:30am	華語 9:30am	台語 11:00am
Worship & Praise	宣召	宣召
Prayer	敬拜	敬拜
Scripture Reading	代禱及主禱文	代禱及主禱文
Ecclesiastes 1:2-11	讀經：創 22:1-19	讀經：創 22:1-19
Sermon		獻詩
Pr. Barber	證道：曾文章長老	證道：曾文章長老
"A Tale of Two Hearts: In Need of Purpose"	因順服以致蒙福	因順服以致蒙福
Offering	詩歌回應： 主啊！我到你面前	詩歌回應： 主啊！我到你面前
Announcements	奉獻禱告	奉獻禱告
Doxology & Benediction	歡迎/報告	歡迎/報告
	頌榮/祝禱	頌榮/祝禱

The Year of Evangelism / 佈道年-宣道得人

Behold, The Harvest Is Ready / 舉目觀看，收割莊稼

榮譽牧師(Pastor Emeritus) : 周淑慧(Pr. Chou)

牧師(Pastoral Staff) : 陳敏欽(Pr. Chen) · 林政勳(Pr. Lin) · Pr. Gabe Barber

地址(Add) : 10750 Lampson Ave.

Garden Grove, CA 92840 www.efcoc.org

電話(Tel) : 714-534-5531(辦公室) 714-534-2264(Fax)

	台語部 TAIWANESE	華語部 MANDARIN	英語部 ENGLISH	兒童部 CHILDREN
9:30 AM	主日學 Sunday School	禮拜 Worship	禮拜 Worship	禮拜 Worship
11:00 AM	禮拜 Worship	主日學 Sunday School	主日學 Sunday School	主日學 Sunday School

上週人數及奉獻 Last Week Attendance & Offering

主日學	Sunday School		
16	29	46	33

禮拜	Worship		
85	73	97	
全部禮拜人數			Worship Total 255

經常費	General Fund		
\$6,441.00	\$4,679.50	\$1,526.00	

其他奉獻	Other Offering		
感恩 Thanks	\$300.00	宣道 Mission	\$1,005.00
建堂 Building	\$2.00	愛心 Love	\$60.00

上週奉獻共計	Last Week Offering Total	\$14,013.50
該月累計	Accumulation for the Month	\$14,013.50
該月預算	Budget for the Month	\$51,130.00

今日招待及司會	Today's Ushers & Presiders			今日領詩
黃滿輝 黃楊秋	王長雄 王鵬妃	Amy	台	黃秋苑
施陳富美	高淑敏	Simon Jessie	華	朱虹
黃順天	陳德明	Pouger Ann	鋼琴	許惲俐

下週招待及司會	Next Week's Ushers & Presider			鋼琴	許惲俐
游志榮 錢煌雲	王利紅 王薇	Emily	值星	王長雄	
林惠美	陳燕珠	Hannah Shannon	午餐 Lunch	服務	
何正泰	賴瑞珍	Mike Hsu	今日	Jr. High	

下週証道	Next Week's Preachers			下週	High School Playground 巡邏
陳敏欽牧師	陳敏欽牧師	Pr. Barber	今日	許格精	

【歡迎】歡迎第一次來參加聚會的朋友。

【牧師行蹤】陳牧師於上週五到印第安那參加主任牧師就任禮、並於主日証道，請代禱。

【兒童】今日及12/17 12:30-2:45pm，在禮拜堂練習排演聖誕節詩歌。

【英文部】a. 你有高中的小孩嗎？若有，請12/17 1-1:30 到204室，我們將討論2007年高中個人的門徒訓練。

【紐西蘭短宣】4/5-21/07。欲參加者請於12/10 以前向聖慧報名。

【台福英語青年冬令會】12/29-1/1。我們有34人報名。我們也需要父母參加，幫助督導，請向Cheri 報名。

【更正】11月奉獻總計 \$36,432.47。

【早禱會】每週日8:45am提供早餐；9:00am 在208室禱告。

【靈修組】全年讀經及背經活動，下半年達成目標者，請主動在2/31 前與靈修組同工陳陵雲及朱虹姊妹聯絡。名單將於1/7主日公佈，並有獎品贈送。

【聖誕慶祝】請兄姐為節目的籌備與邀請代禱。負責人：呂茂財執事。

a. 聖誕晚會12/23 (週六) 7:30pm，全教會聯合。主題「愛」。

b. 聖誕主日慶典 12/24 (週日) 10:00am，全教會聯合。

【電腦軟體講座】12/24 1-2pm 在209室，教導如何用Photo story 軟體來服事神及製作短宣、家庭相簿，請攜帶筆記型電腦及數位相片就可實際操作。12/17前向謝榮銘執事報名，Tel: 714-378-0688。

【圖書室】a. 教會贈送每家一份2007年月曆。 b. 傳揚出版「聖誕驚喜好禮」一份\$5.5，包括卡通動畫、心靈饗宴、蓮娜瑪莉亞CD、週曆筆記書，是聖誕最佳禮品，請到圖書室購買。

【代禱】劉聰輝、王桂美夫婦將於2/12 (週二) 往塞爾維亞宣教40日。

【肢體消息】a. 今日的蛋糕是鄭凱旭、周幼梅夫婦慶祝Noah 的一歲生日。感謝神的保守看顧。 b. 12/16 (週六) 11:30-1:30 巴傳道夫婦邀請所有會友在Fullerton Ford Park 慶祝 Andrew 一歲生日，請於今日向Cheri 或巴傳道報名，Tel:(714) 526-4679。

c. 楊本藍姐妹的父親楊祚家先生中風，住院在台北三總。請代禱。

d. 鳳嬌的母親於台灣時間12/2 蒙主恩召，享年76歲。已於上週五在鳳嬌家(美國的親人)及週六在埔里自宅一齊舉行追思禮拜。

e. 楊錫禮弟兄的父親楊榮志弟兄已出院，感謝神。